

*Sukhmani - Capitolo 10*  
– *Molti milioni* –

*Molti lo lodano, ma nessuno ne conosce i limiti.*

*Nanak dice che Dio ha foggato la Creazione in diversi modi e molteplici forme.*

Tutte le creature, siano insetti, animali o uomini, stanno cercando di lodare l'Onnipotente che ha creato l'universo; ma nessuno ne ha conosciuto i limiti. Dio ha creato diversi tipi di esseri, ha creato quattro tipi di specie: animali, insetti, uomini e molti altri esseri. Sapete che pure gli animali, quando si svegliano al mattino, nel loro linguaggio esprimono la loro gratitudine e sono riconoscenti a Dio?

Kabir Sahib dice: “Mi sacrifico per quegli uccelli che vivono nella foresta e mangiano il cibo di scarto, eppure non rinunciano alla rimembranza di Dio”.

*Molti milioni sono diventati adoratori.*

*Molti milioni sono diventati retti ed equanimi.*

Ci sono milioni di sacerdoti nel mondo che adorano Dio; similmente ci sono stati milioni di gurumukh, che hanno raggiunto Dio.

*Molti milioni sono andati a risiedere nei luoghi di pellegrinaggio.*

*Molti milioni sono diventati tristi e nell'illusione hanno vagabondato nella foresta.*

Molti milioni vanno a risiedere nei luoghi di pellegrinaggio pensando che otterranno la liberazione semplicemente trovandosi lì. E molti milioni vanno e trascorrono la vita nella foresta con l'idea che in quel modo raggiungeranno Dio.

*Molti milioni ascoltano i Veda.*

*Molti milioni eseguono austerità.*

Molti milioni sono appassionati di ascoltare le storie dei Veda, le sacre scritture e molti milioni sono appassionati di andare nella foresta in luoghi appartati per eseguire le austerità.

*Molti milioni contemplano per conto loro.*

*Molti milioni pensano ai propri scritti.*

Molti milioni stanno contemplando per conto loro, e in quel modo stanno cercando di ottenere la liberazione; ci sono molti milioni che sono appassionati di recitare la propria poesia, i propri scritti su Dio.

*Molti milioni meditano sui nomi nuovi del Signore.*

*Nanak dice: "Ma non conoscono i limiti del Creatore".*

Molti milioni stanno dando nuovi nomi al Signore Senza Tempo, ma non raggiungono Dio in quel modo.

*Molti milioni sono diventati egoisti.*

*Molti milioni sono ciechi e ignoranti.*

Ora Guru Sahib sta descrivendo la condizione del mondo. Dice che ci sono milioni avvelenati dall'ego, dall'orgoglio; dicono che nessuno è come loro. E ci sono molti milioni di analfabeti che non hanno conoscenza.

*Molti milioni sono avari e dal cuore di pietra.*

*Molti milioni non conoscono affatto l'anima.*

Ci sono molti milioni che vivono da avari nel mondo, e ce ne sono molti che non arrivano mai al Sentiero del Naam; in ogni caso non otterranno il colore del Naam.

*Molti milioni rubano la ricchezza altrui.*

*Molti milioni sono gelosi degli altri.*

Esistono molti milioni che cercano sempre di rubare; e ce ne sono molti che si sentono sempre gelosi guardando i progressi e la reputazione altrui nel mondo; sono sempre invidiosi e turbati per loro.

*Molti milioni lavorano duramente per la Maya.  
Molti milioni vagano in paesi stranieri.*

Ci sono molti milioni che non si vergognano nemmeno di fare lavori umili pur di raccogliere la ricchezza e solo per questo molti vagano in paesi stranieri.

*Ovunque attacchi le persone, vi rimangono.  
Nanak dice: "Solo il Creatore conosce la sua creazione".*

Ora Guru Sahib dice che tutti sono attaccati al mondo ed è opera di Dio stesso. Dio sa in quale luogo inviare ogni persona e chi è adatto per quel lavoro. E fa tutte queste cose da dietro il sipario, nessuno può saperlo.

*Molti milioni sono Siddha (veggenti), celibi e yoghi.  
Molti milioni sono re che adorano i piaceri.*

Ora dice che ci sono milioni di veggenti, celibi e yoghi che vivono nel mondo e ci sono milioni di re, persone in vista che si godono il mondo e dormono verso Dio.

*Ha creato molti milioni di uccelli e serpenti.  
Ha creato molti milioni di pietre e alberi.*

Guru Sahib dice che Dio ha creato milioni di alberi su questo piano, e ha creato milioni di uccelli e altre creature.

*Ha creato molti milioni di dei e dee.  
Ha creato molti milioni di paesi e piani.*

Ha creato milioni di dei e dee; ha creato milioni di divisioni e grandi divisioni del mondo.

*Ha creato molti milioni di lune, soli e pianeti.*

*Ha creato molti milioni di dei, demoni e il Signore Indra, il dio degli dei.*

Ora dice che Dio ha creato molti milioni di soli, lune, stelle e pianeti, e ha creato molti milioni di dei e dee; ha creato anche il Signore Indra, il dio degli dei e delle dee.

*Tiene tutto insieme.*

*Nanak dice: "Liberi chi vuole".*

Dio ha dato origine a tutte queste creature (insetti, animali, eccetera) e le ha radunate insieme, come perle in un rosario; lui sa a chi deve dare la liberazione e in base a questo le libera. Decide quale anima deve andare in quanti corpi e solo lui è responsabile della liberazione delle anime.

*Ha creato molti milioni di individui rajsic, tamsic e satvic.*

*Molti milioni di Veda, Purana, Smriti e Shastra.*

Ha creato molti milioni di satvic, tamsic e rajsic che hanno tre tipi di qualità e molti milioni di Veda, e altri libri.

*Molti milioni di perle nell'oceano.*

*Molti milioni di diversi tipi di creature.*

Ha creato oceani con molti milioni di perle e molti milioni di creature. Noi crediamo che la scienza di oggi sia progredita e abbia raggiunto molti luoghi, ma fino ad ora nessuno scienziato ha raggiunto il luogo dove è arrivata la Scienza dei Santi, la Scienza dell'Anima.

Guru Nanak Sahib dice: “Dio ha creato l’uomo, il corpo umano di cinque elementi: nessun altro può creare un corpo umano o persino un corpo con tre o quattro elementi”.

*Molti milioni vivono per un lungo tempo.  
Molte montagne d’oro.*

Ci sono molti milioni che conducono una lunga vita nel mondo; Dio ha creato molti milioni di montagne, tra le quali numerose d’oro.

*Molti milioni di demoni, fantasmi, spiriti maligni.  
Molti milioni di animali che divorano altri animali.*

Ha creato molti milioni di fantasmi, demoni e angeli; ha creato milioni di animali: cervi, tigri e altri animali che mangiano il cervo.

*È vicino a tutti, è lontano da tutti.  
Nanak dice: “Rimane dentro tutti, eppure è ancora unico”.*

Dio è lontano dai manmukh o da quelli che obbediscono alla mente; è molto vicino ai gurumukh. E pur essendo presente dentro tutti, è unico.

*Molti milioni vivono nei mondi inferiori.  
Molti milioni sono residenti di inferni e paradisi.*

Dio ha creato molti milioni di anime che vivono nel mondo inferiore, e ha fatto vivere milioni di anime nei paradisi.

*Molti milioni nascono, vivono e muoiono.  
Molti milioni vagano in parecchi corpi.*

Ci sono milioni di anime che nascono e ci sono milioni di anime che muoiono. E ci sono molti milioni di anime che vagano da un corpo all’altro: a volte diventano uomo, a volte uccello, qualche volta animale e in quel modo vagano continuamente da un corpo all’altro.

*Molti milioni mangiano e si divertono seduti.*

*Molti milioni si esauriscono lavorando sodo.*

Ora Guru Sahib dice che ci sono molti milioni che semplicemente si siedono, si divertono e mangiano senza dover lavorare per il proprio sostentamento mentre i poveri non hanno nemmeno l'opportunità di muovere le mani. Ci sono molti milioni che si affannano faticosamente durante il giorno e alla fine della giornata sono esauriti, e fanno tutto questo per guadagnarsi da vivere.

Guru Nanak Sahib ha detto che ci sono molti che si divertono a dormire su letti comodi (come quello che aveva Madre Millie) e hanno tanti che li assistono.

*Ha creato molti milioni di facoltosi.*

*Molti milioni che sono angosciati per la ricchezza.*

Dio ha creato molti milioni di ricchi, che possiedono così tanto da non aver idea di quanta ricchezza abbiano; ma ha creato molti milioni di poveri che si preoccupano sempre di guadagnarsi da vivere e non hanno cibo da mangiare, casa per dormire o abbigliamento da indossare.

*Mantiene le persone secondo la sua Volontà.*

*Nanak dice: "Tutto è nelle mani del Signore".*

Nessuno si arricchisce per conto suo e nessuno diventa povero per conto suo. È tutto nella Volontà di Dio; e gli dà qualunque cosa desideri.

*Molti milioni sono diventati "bairagi", la cui attenzione è in sintonia con il Nome di Dio.*

Ci sono molti milioni di *bairagi* (che bramano la devozione di Dio), e ci sono molti milioni di anime che sono in sintonia con Dio.

*Molti milioni cercano Dio.  
Stanno cercando Par Brahm nelle loro anime.*

Ora dice che ci sono molti milioni che stanno cercando Dio, e ci sono molti milioni che stanno cercando di affrancare le anime dalle grinfie della mente.

*Molti milioni bramano il darshan di Dio.  
Trova quel Dio indistruttibile.*

Ci sono molti milioni che anelano il darshan di Dio; e quelli che lo ottengono sempre. Come diceva il Maestro Kirpal: “Questa è la legge della natura: c’è cibo per l’affamato e acqua per l’assetato”.

*Molti milioni desiderano il Satsang e sono tinti nel colore di Par Brahm.*

Ci sono molti milioni che giorno e notte pregano il Signore Onnipotente: “O Signore, concedici il Satsang, portaci al Satsang.” E quelli che pregano per questo, sono tinti interiormente nel colore della Gloria.

*“Uno con cui è compiaciuto, è sempre benedetto”, dice Nanak.*

Con chi Dio è compiaciuto, rimane sempre impegnato a ringraziare e ad essere grato a Dio.

*Molti milioni di specie e divisioni della creazione.  
Molti milioni di paradisi e Brahmand.*

Ha creato molti milioni di specie e ha creato molti milioni di paradisi, molti milioni di divisioni nella sua creazione.

*Ha creato milioni di incarnazioni, che hanno diffuso il proprio lavoro in modi diversi.*

C'erano milioni di incarnazioni che vennero nel mondo e diffusero il loro lavoro.

*Molte volte è stata foggata la creazione, ma ogni volta Lui, solo Lui è rimasto, l'Ek Onkar.*

Molte volte questo mondo è stato rinnovato, molte volte è giunto al termine, e molte volte è stato sciolto e di nuovo creato; il mondo è continuato a cambiare, ma Dio che lo ha creato, non è mai cambiato. E molte volte è successo che solo Dio esisteva nella sua Volontà, e non esisteva altra creatura nel mondo.

*Ha creato molti milioni di creature, che sono state plasmate da Dio e alla fine si sono dissolte in Dio.*

Ha creato molti milioni di creature: vedete come ha fatto il corpo del gatto, del topo e come ha fatto le diverse parti del corpo dell'essere umano. Dopo aver foggato tutti questi corpi, risiede in essi; e ha fatto tutto questo da solo.

*Nessuno conosce i suoi limiti.  
Nanak dice: "Solo il Signore li conosce".*

Ora Guru Arjan Dev Ji Maharaj dice: "Nessuno può conoscere i suoi limiti; solo lui li conosce e m'inchino a Dio".

*Molti milioni sono servitori di Par Brahm; dentro di loro si manifesta la Luce.*

Ci sono molti milioni che sono schiavi di Dio e ce ne sono molti milioni in cui si manifesta Dio, si manifesta la Luce di Dio.

*Molti milioni sono conoscitori della Verità.  
Lo vedono sempre con un solo occhio.*



Ci sono stati molti milioni che conoscevano Dio; e ci sono molti milioni che conoscono Dio ora e ad occhi aperti lo vedono dappertutto.

*Molti milioni hanno assaporato il nettare del Naam.  
Diventano immortali e vivono per sempre.*

Ci sono molti milioni di anime che hanno assaporato il nettare del Naam e sono diventate immortali; le anime che assaporano il Nettare del Naam, non muoiono mai.

*Molti milioni cantano le qualità del Naam.  
Assorbono facilmente l'anima nella felicità del nettare.*

Molti milioni meditano sullo Shabd Naam e fanno assaporare all'anima il Nettare del Naam.

*“Coloro che ricordano il Beneamato con ogni respiro, sono i beneamati di Dio”, dice Nanak.*

Quelli che ricordano il Maestro, che amano il Maestro con ogni respiro, sono i beneamati di Dio. Come Guru Sahib ha elogiato Dio e gli ha espresso la sua gratitudine in questo capitolo del Sukhmani Sahib, anche noi dovremmo essergli grati e ringraziarlo.